

A Bíróság (kilencedik tanács) 2021. január 20-i végzése – CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. kontra Európai Bizottság

(C-706/19. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke – Verseny – Kartellek – A kiskereskedelmi értékesítésre szánt élelmiszer-csomagolás piaca – Az indokolás ellen irányuló fellebbezés – Nyilvánvalóan elfogadhatatlan fellebbezés)

(2021/C 138/17)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. (képviselők: kezdetben S. Bariatti, E. Cucchiara és A. Cutrupi ügyvédek, később E. Cucchiara ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben P. Rossi és T. Vecchi, később P. Rossi, G. Conte és C. Sjödin meghatalmazottak)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Bíróság a CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC-t, a Coopbox group SpA-t és a Coopbox Eastern s.r.o.-t kötelezi saját költségeiken felül az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 383., 2019.11.11.

A Bíróság (tizedik tanács) 2021. január 14-i végzése – (a Spetsializiran nakazatelen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – UC és TD elleni büntetőeljárás

(C-769/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke – Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – 2012/13/EU irányelv – A büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jog – 6. cikk – A gyanúsítottaknak és a vádlottaknak az őket megillető jogokra vonatkozó tájékoztatáshoz való joga – Az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének második bekezdése – Az ügy észszerű határidőn belüli tárgyalása – Nemzeti szabályozás, amely a vádiratnak a bíróság által megállapított kellékhányá esetén az eljárás megszüntetését írja elő – Az ügynek az ügyészség elé történő visszautalása új vádirat készítése céljából – Elfogadhatóság)

(2021/C 138/18)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Spetsializiran nakazatelen sad

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

UC, TD

Az eljárásban részt vesz: Spetsializirana prokuratura

Rendelkező rész

A büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról szóló, 2012. május 22-i 2012/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének (1), (3) és (4) bekezdését, az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének második bekezdését, valamint az uniós jog elsőbbségének elvét és az emberi méltóság tiszteletben tartásához való jogot úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely kellékhányos – tartalmában pontatlan, hiányos vagy ellentmondásos – vádirat esetében semmiképpen sem biztosít lehetőséget arra, hogy azon az előkészítő bírósági ülésen, amelyen a hiányosságokat megállapítják, a hiányosságokat az ügyész általi pótlással orvosolják, és ehelyett a bíróság mindig köteles az eljárást megszüntetni és az ügyet új vádirat készítése céljából az ügyészség elé visszautalni.

(¹) HL C 27., 2020.1.27.

A Bíróság (tizedik tanács) 2021. január 14-i végzése – Camelia Manéa kontra az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja

(C-892/19. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke – Közszolgálat – Ideiglenes alkalmazott – Határozott idejű szerződés – A szerződés meghosszabbítását mellőző határozat – A határozat visszavonása és az első határozat meghozatalának napján hatályba lépő, a meghosszabbítást mellőző új határozat elfogadása – Megsemmisítés iránti kereset és kártérítési kereset – Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2021/C 138/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Camelia Manéa (képviselő: M.-A. Lucas avocat)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (képviselők: M. Garnier és J. Rikkert meghatalmazottak, segítőkük: B. Wägenbaur avocat)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést mint részben nyilvánvalóan elfogadhatatlant és részben nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
- 2) A Bíróság Camelia Manéát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 161., 2020.5.11.